

## Der Spielmann [de:g 'ʃpi:l.man] (The Minstrel)

Text by *Adelbert von Chamisso* (1781-1838), after a text *Hans Christian Andersen* (1805-1875)  
Set by *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), *Der Spielmann*, op. 40, #4

**Im** **Städtchen** **gibt** **es** **des** **Jubels** **viel,**  
[ʔɪm 'ʃtɛt.çən gi:pt ʔɛs dɛs 'ju:.bɛls fi:l]  
In-the little-town gives it of celebration much,  
(*In the little town there is much celebration,*)

**Da** **halten** **sie** **Hochzeit** **mit** **Tanz** **und** **mit** **Spiel.**  
[da: 'hal.tən zi: 'hɔx.tsa:et mit tants ʔunt mit ʃpi:l]  
there hold they wedding with dance and with instrumental-music.  
(*they are holding a wedding there with dance and music.*)

Dem Fröhlichen blinket der Wein so rot,  
Die Braut nur gleicht dem getünchten Tod.

Ja tot für den, den nicht sie vergisst,  
Der doch beim Fest nicht Bräutigam ist:  
Da steht er inmitten der Gäste im Krug,  
Und streichelt die Geige lustig genug.

Er streichelt die Geige, sein Haar ergraut,  
Es schwingen die Saiten gellend und laut,  
Er drückt sie ans Herz und achtet es nicht,  
Ob auch sie in tausend Stücke zerbricht.

Es ist gar grausig, wenn einer so stirbt,  
Wenn jung sein Herz um Freude noch wirbt.  
Ich mag und will nicht länger es sehn!  
Das möchte den Kopf mir schwindelnd verdreh'n!...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

